

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1932-1933

Projet de Loi consacrant l'intervention financière de la Belgique en faveur du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

(Voir les n^{os} 60, 104 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 5, 6 et 7 avril 1933.)

ARTICLE PREMIER.

Le Trésor belge versera au Trésor colonial, durant les années 1933, 1934, 1935 une subvention extraordinaire, forfaitaire et non récupérable, de 165 millions par an, en compensation des charges supportées par le budget colonial à la décharge de la Métropole.

ART. 2.

Le Trésor belge versera, pendant les mêmes années, au Vice-gouvernement du Ruanda-Urundi une subvention de 12 millions de francs par an, en atténuation des déficits des budgets ordinaires du Ruanda-Urundi.

ART. 3.

Ces subventions seront versées par quart, dans le cours du premier mois de chaque trimestre.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1932-1933

Wetsontwerp op de geldelijke tusschenkomst van België ten voordeele van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

(Zie de n^{rs} 60, 104 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 5, 6 en 7 April 1933.)

EERSTE ARTIKEL.

De Belgische Schatkist zal, gedurende de jaren 1933, 1934, 1935 aan de Koloniale Schatkist een buitengewone forfaitaire en niet wedervorderbare tegemoetkoming storten van 165 miljoen frank 's jaars in vergelding der door de koloniale begrooting ter ontlasting van het Moederland gedragen lasten.

ART. 2.

De Belgische Schatkist zal, gedurende dezelfde jaren aan het Vice-gouvernement Ruanda-Urundi een tegemoetkoming van 12 miljoen frank 's jaars uitkeeren ten einde het tekort der gewone begrootingen van Ruanda-Urundi te verminderen.

ART. 3.

Deze tegemoetkomingen worden met een vierde gestort in den loop der eerste maand van ieder kwartaal.

ART. 4.

La présente loi est obligatoire en Belgique et en Afrique le 1^{er} janvier 1933.

Bruxelles, le 7 avril 1933.

Le Président de la Chambre des Représentants,

ART. 4.

Deze wet is verplichtend in België en in Afrika op 1 Januari 1933.

Brussel, 7 April 1933.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

François VAN BELLE.

A. VAN HOECK.
